Feedback on L2/24-236

Andrew West

11th November 2024

I support the proposal to encode two Tangut ideographs given in L2/24-236 "Proposal to encode two Tangut ideographs", but I have a couple of comments on the proposed character at U+18D1E.

A. Glyph form of U+18D1E

The proposed glyph form exactly follows that shown in Hán Xiǎománg's Tangut dictionary (see Figs. 1 and 2 below).
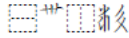
Fig. 1: L2/24-236 Table 1

Code Point	Glyph	IDS	Source Reference	RS
*U+18D1D	蔋	⬚⁀⬚⠫	H2021-309801	106.13
*U+18D1E	叕	⬚叕叐	H2021-834001	579.14

Fig. 2: Hán Xiǎománg, Xīxiàwén Cídiǎn (2021) vol. 8 pp. 340–341

III 切韵 2. 60 tji ［底］　　　左⺍、叕/右叐
15 画 1344/20　　　　　　K.？ L.？ S.？

〔音〕 III 切韵 ： 切韵 T R70。

2.60 tji ： 叕叐 tjụ njị （拟测 韩切韵 R70）。

［底］：来源于同音字（不同调 1.67 III68）
瓾的对音，见掌中珠 甲 22A12。

However, the font used in Hán Xiǎománg's Tangut dictionary does not distinguish components with joined strokes versus unjoined strokes (see L2/19-207 and L2/20-166 for disunifications and glyph corrections for this issue), so Component 579 𘚼 is written as 𗗫 above 𗆀 (unjoined strokes) rather than 𗗫 above 𗆀 (joined strokes), and Component 767 𗆼 (joined strokes) is written as Component 278 𗆼 (unjoined strokes). Note that the IDS for U+18D1E in L2/24-236 is given as ⿲ 𘚼 𛰈 𗆼, using Components 579, 036, and 767, and the actual manuscript character shown in L2/24-236 Fig. 7 is written with joined strokes for the left and right side components. Additionally, Hán Xiǎománg analyses U+18D1E as being constructed from the left side of U+18668 𘙨 and the whole of U+1728F 𗊏 (see blue highlighted text in Fig. 2 above), which are both written with joined strokes in the Unicode code charts. Therefore, to conform with the glyph conventions used in the Unicode code charts, the glyph for U+18D1E should be as shown below:

𘴞

B. Radical-Stroke value for U+18D1E

L2/24-236 suggests the kRSTUnicode value of 579.14 for U+18D1E. However, using the current method for calculating stroke counts for kRSTUnicode the value should be 579.15. This is because at present components with joined strokes are treated as having the same number of strokes as the corresponding components with unjoined strokes, so Components 579 𘚼, 036 𛰈, and 767 𗆼 are counted as 8, 2, and 5 strokes respectively, giving a total stroke count of 15 for U+18D1E.